

CUESTIONARIO DE BANCARROTA BAJO EL CAPITULO 13

Massachusetts Laborers' Legal Services Fund

1400 District Avenue, Suite 100

Burlington, MA 01803

Teléfono: 781.273.3939

Este cuestionario contiene una lista de preguntas y documentos necesarios para preparar su declaración de bancarrota. Este formulario es para uso exclusivo de nuestra oficina, NO se enviará al tribunal. Prepararemos una "petición de bancarrota" con la información que proporcione. La petición se presentará ante el Tribunal de Bancarrota de los Estados Unidos solo después de que haya sido revisada con un abogado y firmada.

INSTRUCCIONES:

- **TODOs los espacios deben completarse.** Si alguno de las preguntas no se aplica a su situación escriba "ninguno" o "Ø" en ese espacio.
- Usted debe revelar la totalidad de su situación financiera al Tribunal de Bancarrota. Si usted no está seguro (a) de incluir información particular o documentación, por favor háganosla llegar y determinaremos si es necesaria—normalmente lo es.

1. SU NOMBRE:		No. Seguro Social	
Dirección:		(Nombre y Número de la Calle)	(Apt#) (Ciudad) (Estado y Código de Area)
Cuánto tiempo lleva en ésta dirección?			
Dirección de Correo: (Si es diferente)		(Nombre y Número de la Calle) (Apt#) (Ciudad) (Estado y Código de Area)	
Correo Electrónico:			
Edad	Tel. Casa	No. Celular	
Si menos de (3) años en esta dirección por favor describa la (s) dirección (es) anterior (es):			
Ocupación		Empleador	
Dirección del Empleador			
Hace cuanto usted ha trabajado para este empleador? (# de meses/años)			
Esta usted Casado (a)? Si / No (marque uno)			
2. NOMBRE DE SU CONYUGE:		No. Seguro Social.	
Dirección (Si es diferente)		Fecha del Matrimonio	
Edad	Tel. No.	Correo Electrónico:	
Ocupación		Empleador	
Dirección del Empleador			
Hace cuanto usted ha trabajado para este empleador? (# de meses/años)			
3. Además de las personas mencionadas anteriormente, escriba el número total de personas viviendo con usted			
NOMBRE COMPLETO		RELACION	FECHA DE NACIMIENTO

4. PROPIEDADES

****Nota: Si usted intenta quedarse con su casa, usted debe continuar haciendo pagos a su hipoteca y mantenerse al día.**

Por cada propiedad que usted posea o haya poseído en los últimos 10 años, por favor complete lo siguiente:

a-1) Dirección: _____

Fecha de Compra y Precio: _____

Fecha de Venta y Precio: _____

a-2) Dirección: _____

Fecha de Compra y Precio: _____

Fecha de Venta y Precio: _____

5. ACTIVOS / PROPIEDAD PERSONAL

Las leyes de Bancarrota le permiten a los deudores quedarse con ciertos artículos de propiedad si el valor no excede límites legales- dicha propiedad es considerada "exempta".

- Por favor estime el valor real de Mercado y denos una descripción concisa de los siguientes artículos. El valor real de Mercado es el precio que usted recibiría si fuera vender el (los) artículo (s) hoy, NO el costo cuando fue comprado. Recuerde que la mayoría de los artículos son "usados" y no valen tanto como si fueran nuevos. ⚙ Revisaremos las preguntas sobre el valor de los artículos con más detalle antes de finalizar su documentación.
- Si usted no posee un artículo en particular, escriba "Ninguno" o "Ø".

ARTICULO	DESCRIPCION/ VALOR
<i>(Ejemplo)</i> Joyas	<i>(Ejemplo)</i> anillo de compromiso de diamantes: \$2,000.00; anillos de boda: \$1,200.00
<i>(Ejemplo)</i> Ropa	<i>(Ejemplo)</i> ropa personal de la familia: \$500.00
Dinero en efectivo	
Cuentas de Banco	Describa Cada Cuenta por separado: Nombre del Banco /Tipo de Cuenta/ balance aproximado (tendrá que actualizar balances/ y extractos bancarios en el futuro): 1. 2. 3.
Ropa	
Joyas	
Muebles y electrodomésticos	
Electrónicos (TVs, computadores, teléfonos celulares, etc.)	
Armas de fuego, equipo deportivo, etc.	
Depósitos de Seguridad	
Acciones de bolsa, bonos de inversión, cuentas de retiro diferentes a las de Pensión y Annuity	
Pólizas de Seguro de Vida	A Corto Plazo o Para toda la vida? Valor en efectivo, si alguno?
Colecciones: De arte, estampillas, etc.	
Animales (incluya todas sus mascotas)	
Intereses en Fideicomisos	
Herramientas y equipos de jardinería	
Intereses de Negocios	

Reembolso del impuesto a la renta: si aún no los ha recibido el (los) reembolso (s) del año pasado, indique la cantidad que espera recibir de ambos: federal \$ _____ y estatal \$ _____

6. VEHICULOS (incluya motocicletas, botes, trailers y vehículos de recreación):

IMPORTANTE: Si usted está pagando un préstamo o lease por cualquier vehículo (s) usted DEBE continuar haciendo los pagos regulares si su intención es quedarse con el (los) vehículo (s). Si su prestamista deja de enviar estados de cuenta o termina los retiros electrónicos, usted puede continuar haciendo los pagos y serán aceptados.

VEHICULO # 1

AÑO/MARCA/MODELO:

Nivel de acabado: (ejemplo: GL, GS, XL):

Condición: (buena, promedio, pobre):

4WD? Si / No

de puertas: _____

Millage Aproximado:

Existe un préstamo o lease en el vehículo?

Si es así, Quien es el prestamista (o responsable del lease)?

Cuánto es el pago mensual?

Está usted al día con los pagos? SI / NO

Cuantos meses quedan por pagar y Cual es el balance del préstamo? /

Importante: A nombre de quien está la registración?

Quiere quedarse con éste vehículo? SI / NO

VEHICULO # 2

AÑO/MARCA/MODELO:

Nivel de acabado: (ejemplo: GL, GS, XL):

Condición: (buena, promedio, pobre):

4WD? Si / No

4WD?

Millage Aproximado:

Existe un préstamo o lease en el vehículo?

Si es así, Quién es el prestamista (o responsable del lease)?

Cuánto es el pago mensual?

Está usted al día en los pagos? SI / NO

Cuantos meses quedan por pagar y Cual es el balance del préstamo? /

Importante: A nombre de quien está la registración?

Quiere quedarse con éste vehículo? SI / NO

VEHICULO RECREACIONAL/ TRAILER/ BOTE/MOTOCICLETA

AÑO/MARCA/MODELO:

Fecha de compra y precio:

Condición: (buena, promedio, pobre):

Millage Aproximado:

Existe un préstamo o lease en el vehículo? SI / NO

Si es así, Quién es el prestamista (o responsable del lease)?

Está usted al día en los pagos? SI / NO

Cuantos meses quedan por pagar y Cual es el balance del préstamo?

Quiere quedarse con éste vehículo? SI / NO

7. **GASTOS MENSUALES**–

- De Hipotecas, Pagos de su vehículo, y otros gastos fijos; use figuras exactas.
- Para gastos de comida y servicios como luz y agua en general, estime el gasto mensual promedio.
- El Tribunal de Bancarrota cuenta con 4.3 semanas en un mes → multiplique los gastos “semanales” por 4.3.
- Revisaremos y discutiremos las cifras antes de presentarlas al tribunal.

Hipoteca O Renta	\$	Transporte (gas, mantenimiento, reparaciones, transporte público - NO pagos de vehículo)	\$
Segunda Hipoteca o Línea de Crédito	\$	Recreación/Entretenimiento (incluyendo periódicos, revistas, lotería, películas, etc.)	\$
Impuestos de Propiedad (si <u>no</u> está incluido en la hipoteca)	\$	Caridad y donaciones religiosas (si es un gasto regular)	\$
Seguro de Propietario /Inquilino- (si <u>no</u> están incluidos en la hipoteca o renta)	\$	Seguro de Vida	\$
Mantenimiento y Reparaciones	\$	Seguro de Salud	\$
Calefacción	\$	Seguro del Vehículo	\$
Electricidad	\$	Otro Seguro (especifique)	\$
Acueducto /Alcantarillado Recolección de Basura	\$	Impuestos (que no se deducen de los cheques de pago) (ejemplo: impuesto sobre vehículo)	\$
Teléfono de la Casa	\$	Préstamo de Vehículo / Pago del Lease #1	\$
Teléfono Celular(es)/internet/Cable TV	\$	Préstamo de Vehículo / Pago del Lease #2	\$
Comida/ Artículos de uso doméstico	\$	Otros pagos o Pagos de arrendamiento	\$
Cuidado de niños /Guardería y Educación	\$	Pensión alimenticia (Cónyuge) o Soporte Infantil ordenada por la corte (no deducida de su cheque)	\$
Ropa	\$	Soporte para otros que no viven con usted	\$
Servicio de lavandería y tintorería	\$	Gastos de actividades de sus hijos (excursiones, deportes, etc.)	\$
Productos del Cuidado personal & servicios	\$	Libro de la Unión	\$
Cuentas médicas no aseguradas (deducibles, co-pagos, etc.)	\$	Gastos de su (s) mascota (s) (comida, veterinario, aseo):	\$
Cuentas Dentales no aseguradas	\$	Otro (describa):	\$
		Gastos Mensuales Totales	\$

8. ASUNTOS FINANCIEROS –Todas las preguntas deben ser contestadas.	SI o NO	Si su respuesta fue SI, por favor explique:
¿Ha usted alguna vez presentado una petición de Bancarrota?	SI / NO	<i>Si su respuesta fue SI, Cuándo?</i>
<i>Si a usted la corte le ha ordenado pagar soporte infantil, está usted al día con esta obligación?</i>	SI / NO	<i>Orden semanal: Deuda / Balance total, si es aplicable:</i>
Han algunos acreedores puesto gravámenes en su propiedad?	SI / NO	
Alguien le debe dinero a usted ?	SI / NO	<i>Si es así, quién y por qué?</i>
¿Hay alguien a quien pueda tener derecho a demandar, como una lesión personal?	SI / NO	
¿Ha recibido o espera recibir una herencia en el pasado / futuro 12 meses?	SI / NO	
¿Es usted beneficiario de un Fideicomiso?	SI / NO	
¿Ha realizado pagos por un total de más de \$ 600 a un solo acreedor en los últimos 90 días, aparte de la hipoteca / alquiler o el pago del automóvil? (Valor/ Nombre del acreedor)	SI / NO	
¿Tiene una caja de seguridad? (Nombre del Banco/ contenido)	SI / NO	
¿Ha hecho o recibido regalos por más de \$300 en los últimos doce meses? (Identifique el regalo / valor y donante)	SI / NO	
¿Está usted actualmente siendo demandado por alguien o usted debe dinero como resultado de una demanda incluyendo un proceso de divorcio pendiente? (¿Quién lo está demandando / nombre del tribunal / número de expediente?)	SI / NO	<i>If yes, provide any related documents</i>
Ha presentado todas las declaraciones de impuestos del estado y federales?	SI / NO	
¿Debe impuestos atrasados, ya sean impuestos federales o estatales, o impuestos a la propiedad?	SI / NO	
¿Ha cerrado alguna cuenta bancaria en los últimos 24 meses? (nombre del banco / fecha cierre / \$ saldo al cierre)	SI / NO	
¿Ha sufrido alguna pérdida debido a apuestas, fuego o robo en los últimos 12 meses? (\$ cantidad, causa, fecha (s))	SI / NO	
¿Ha recibido algún dinero como acuerdo de una compañía aseguradora el año pasado? (valor, fecha, fuente)	SI / NO	
¿Tiene gastos asociados con la atención y soporte de un familiar anciano, con enfermedad crónica o discapacitado en su hogar o un familiar inmediato que no puede pagar tales gastos?	SI / NO	
¿Han sido usted o su cónyuge condenados alguna vez por un delito grave? (Ofensa, fecha, nombre de la corte)	SI / NO	
¿Ha firmado un préstamo para alguien que no sea su cónyuge actual? ¿Quién / cuándo / \$ valor / nombre del prestamista?	SI / NO	☐ proporcione una copia de la declaración o documento relacionado
¿Ha transferido alguna propiedad personal con valor de más de \$500.00 en los últimos 3 años?	SI / NO	
¿Le han embargado cualquier propiedad, o le han embargado, retenido, decomisado su salario en los últimos 2 años? Explique:	SI / NO	
Ha tenido alguna pérdida por apuestas en los últimos 3 años?	SI / NO	

9. ASESORAMIENTO CREDITICIO

Certificado de Finalización.

Antes de declararse en bancarrota o quiebra, debe completar y aprobar un curso de asesoría crediticia utilizando uno de los asesores de crédito de la lista presentada a continuación. Esto tomará de 1 a 2 horas y tendrá un costo menor, por lo general de \$ 10 a \$ 25 por persona. Esto **NO** tiene que hacerse antes de programar una cita con la oficina o antes de enviar el cuestionario y documentos.

- Al finalizar, recibirá un Certificado de Finalización que debe ser entregado a esta oficina. La mayoría de los proveedores enviarán el certificado directamente a nuestra oficina.
- (También tendrá que tomar un segundo curso llamado Curso de administración financiera personal después de que su caso se presente ante el tribunal).

Lista de asesores de crédito aprobados. Póngase en contacto con uno de ellos y complete el curso antes de que sea presentada una petición ante el Tribunal. Simplemente proporcione mi código de abogado y ellos enviarán un certificado de finalización por correo electrónico directamente a nuestra oficina. Puede elegir cualquier proveedor; el curso es el mismo. Las tarifas están sujetas a cambios.

CONSEJERO	Mi Código de Abogado	COSTO –EN LINEA 1º / 2º Curso	Por Teléfono (costo es usualmente mayor)
Pioneer (a/k/a Black Hills) (and.pioneerCredit.com)	1033	\$12/10	866-210-3590
Allen (ACDCS.com)	MR1114	\$20/\$20 (single or joint)	888-415-8173
Debt Helper.com	MA0511	\$24/\$14	800-920-2262 (\$50)
AccessCounseling.com	1A7241D	\$25/\$15	800-205-9297
ConsumerCredit.org	RILEY29	\$29/\$29	866-826-6924
PreBK.com	MR3939	\$14.95/\$7.95	No es disponible

10. DEUDAS Y RESPONSABILIDADES:

Enumere **TODAS** las deudas que usted deba a cualquier persona, INCLUSO SI ESTA AL DIA CON ESOS PAGOS, incluyendo: hipotecas, préstamos para automóviles, cuentas médicas, préstamos personales (incluyendo miembros de la familia), tarjetas de crédito, impuestos a la renta, impuestos a la propiedad, facturas de servicios vencidos, manutención infantil, préstamos estudiantiles y sentencias judiciales.

- La información completa es esencial: si NO se brinda información completa sobre una deuda, NO PUEDE ser eliminada al declararse en bancarrota y usted seguirá siendo legalmente responsable de pagarla.
- Tenga en cuenta: el Código de Bancarrota de EE. UU. Exige que TODAS las deudas se incluyan en la lista; jno puede elegir qué deudas incluir!

Hay 3 formas de generar esta información: la mayoría de las personas utilizan una combinación de las tres:

1. Enumere TODOS los acreedores a continuación;
2. Obtenga un informe de crédito gratis (comunicándose con www.annualcreditreport.com o 1-800-888-4213; si programa una cita con mi oficina para traer su documentación, generalmente podemos ayudarle a obtener un reporte en línea; y / o
3. Envíe copias de facturas recientes y correspondencia de cobranza. Solo se necesita una copia para cada deuda: NO envíe varias facturas de la misma cuenta (y una vez que haya enviado una factura, NO necesitamos facturas actualizadas de la misma cuenta a menos que se solicite específicamente).

 **No olvide incluir :** ☐ facturas médicas ☐ cuentas atrasadas en los servicios públicos ☐ correspondencia de agencias de cobro ☐ documentos judiciales ☐ correspondencia de abogados ☐ préstamos de pago a corto plazo ☐ embargos ☐ deudas que se han eliminado de su reporte de crédito

Nombre del Acreedor, Dirección y Número de Cuenta	Tipo de Deuda: (Tarjeta de Crédito, Deuda médica, etc.)	De quien es la deuda?: H: Esposo W: Esposa, HW: Esposo +Esposa	Valor Total de Deuda	Si es una tarjeta de crédito o línea de crédito, Cuándo la usó por última vez?

a)			\$	
b)			\$	
c)			\$	
d)			\$	
e)			\$	
f)				

Adjunte páginas adicionales si es necesario.

DOCUMENTOS: La siguiente es una lista de documentos necesaria para archivar una petición de Bancarrota

- Por favor envíe todos los documentos al mismo tiempo en lugar de que sea por partes
- Por favor envíe copias ya que no somos responsables de retornar documentos originales.

1. DOCUMENTOS DE INGRESOS



DESPRENDIBLES O COLILLAS DE CHEQUES O DE DESEMPLEO: Copias de los últimos **seis (6) meses** de los desprendibles de cheques o de desempleo (o una lista detallada de ingresos **semana a semana**). Si usted no proporciona la totalidad, su caso no podrá avanzar.

- Si usted es casado (a), usted debe proveer esta información de su cónyuge así sea que NO vaya a declararse en bancarrota.
- Incluya evidencia de ingreso de todas fuentes posibles incluyendo su sueldo, salario, compensación de desempleo, compensación de trabajadores, ingreso de renta, empleo de medio tiempo, tiempo extra y ganancias de lotería, etc.
- Esta información debe ser actualizada hasta que la petición sea archivada en la corte.
- Si usted no tiene la totalidad de desprendibles de sus cheques, entonces debe contactar a cada empleador y solicitar copias o un reporte impreso detallado. **Nota:** estados de cuenta bancarios, recibos de depósito directo, formas W-2, declaraciones de impuestos **no** proporcionan la información necesaria.
- Si usted no tiene la totalidad de los desprendibles de desempleo puede conectarse en línea y obtener una copia impresa o proporcionar estados de cuenta bancarios que muestren los depósitos directos. (NO envíe el formulario de "determinación de beneficios" de DUA, no proporciona la información necesaria).
- Si recibe ingresos por alquiler, proporcione una lista de todas las rentas recibidas en los últimos 12 meses.

☐	DECLARACIONES DE IMPUESTOS: Copias de Los Impuestos FEDERALES (no de Mass.) declaraciones del impuesto a la renta para los años que se enumeran a continuación, incluyendo las formas W-2 y 1099. ○ Si no tiene copias de las declaraciones, comuníquese con el Servicio de Impuestos Internos al (800) 829-1040 para solicitar copias. ○ o Si no ha presentado ninguna declaración tributaria federal o estatal pasada, debe hacerlo antes de que se complete su bancarrota. ☐ 2017 ☐ 2016
--------------------------	---

	2. DOCUMENTO DE BIENES INMUEBLES / PROPIEADES (Haga caso omiso de esta sección si no posee ningún bien inmueble)
--	---

☐	Los más recientes extractos de su hipoteca (Primera y Segunda Hipoteca, Líneas de Crédito)
☐	Correspondencia recibida de la compañía con la que tiene su hipoteca dentro de los últimos (90) días.
☐	Escritura – Copia de su escritura como fue archivada en el Registro de Escrituras.
☐	Declaración de Homestead – Si usted no tiene una, <u>usted debe archivar una antes de su declaración de bancarrota</u> . Por favor contacte nuestra oficina para preparar la documentación requerida.
☐	Valoración de bienes inmuebles: NO tiene que ser una valoración completa (y costosa). El análisis de mercado comparativo o la opinión de precio de un agente, es perfectamente aceptable. Los corredores o agentes de bienes inmuebles generalmente lo harán sin cargo porque quieren el negocio si usted decide vender la propiedad en el futuro. No tiene que decirles que es un requerimiento para su declaración de bancarrota: puede decir que se está reuniendo con un planificador financiero, o preparando un testamento, o que está considerando vender.
☐	Comprobante de seguro de vivienda: Página de Declaración de Póliza que <u>muestra las fechas de cobertura</u>

	3. DOCUMENTOS DE SUS ACTIVOS
--	-------------------------------------

☐	Extractos Bancarios de los últimos dos meses para todas las cuentas incluyendo cheques, ahorros, mercado monetario, CD, etc. Si no las tiene, debe comunicarse con su banco y solicitar copias.
☐	Cuentas de Retiro o Jubilación: copia de la declaración más reciente de cuentas no sindicales (y acciones, bonos, IRA, pensiones, planes educativos) y declaraciones de cualquier póliza de seguro de vida (no sindicalizada)

	4. OTROS
--	-----------------

☐	Documentos de divorcio (Sentencia, Acuerdo de separación, Estado financiero) si se ha divorciado en los últimos dos años.
☐	Fotocopias de la licencia de conducción de Massachusetts. (U otra identificación con foto emitida por el gobierno) y la Tarjeta de Seguro Social
☐	CUOTA DE ARCHIVO. \$ 310.00 Cheque bancario o giro bancario pagadero a <u>Massachusetts Laborers' Legal Services Fund (no se aceptan cheques personales)</u> . No necesitamos esto para comenzar el proceso, puede proporcionarlo en cualquier momento antes de que su caso sea archivado en la corte.